

Dalijimosi duomenimis susitarimas (DSA)

1. Tikslas ir taikymo sritis

1.1. Šioje DSA nustatomos sąlygos, kuriomis Volvo Truck Corporation (Volvo, "mes" arba "mus") suteiks galimybę naudotis tam tikrais reglamentuojamais duomenimis, kaip aprašyta ikisutartinėje informacijoje arba atitinkamame pranešime apie duomenis (toliau - Pranešimas apie duomenis), skirtais Volvo teikiamam (-iems) susietam (-iems) gaminiui (-iams) ir (arba) skaitmeninei (-ėms) paslaugai (-oms) (įskaitant susijusias paslaugas) (toliau - Reglamentuojami duomenys), pagal Reglamentą (ES) 2023/2854 dėl suderintų sąžiningos prieigos prie duomenų ir jų naudojimo taisyklių (toliau - ES duomenų aktas).

1.2. Šis DSA reglamentuoja: (i) visus gaminio duomenis, kurie jums (arba įmonei, kuriai atstovaujate) pateikiami kaip bet kurio (-ių) susietųjų gaminių ir (arba) skaitmeninių (-ių) paslaugų, kurios (-ių) duomenų turėtojas pagal ES duomenų aktą yra Volvo, naudotojui; (ii) visus duomenis, kurie trečiosios šalies duomenų gavėjui pateikiami jūsų prašymu arba kuriuos pateikia jūsų vardu veikianti šalis; ir (iii) visus duomenis, kurie jums, kaip trečiosios šalies duomenų gavėjui, pateikiami pagal naudotojo nurodymus (toliau kartu - "Jūs" arba "Jūsų"). Be to, bet kokiam Volvo Reglamentuojamų duomenų teikimui Jums, kaip trečiosios šalies duomenų gavėjui, taikomos papildomos sąlygos, nurodytos šios DSA 1 priede.

1.3. Jei Jūs esate įmonės atstovas, Jūs patvirtinate, kad turite teisę ir įgaliojimus priimti šią DSA Jūsų atstovaujamos įmonės vardu.

1.4. Reglamentuojamus duomenis, kuriems taikomas šis DSA, sudaro duomenys, aprašyti Volvo Pranešime apie duomenis, taikomame susietajam gaminiui ar skaitmeninei paslaugai, kuriai taikomas prašymas.

1.5. Volvo gali bet kada iš dalies pakeisti šią DSA. Atnaujintos versijos bus skelbiamos <https://www.volvotrucks.com/data-act>, apie tai Jums pranešant arba nepranešant. Jūsų pareiga yra reguliariai peržiūrėti DSA, ar ji nėra atnaujinta. Tolimesnė prieiga prie Reglamentuojamų duomenų paskelbus naują versiją reiškia, kad Jūs sutinkate su pakeistomis sąlygomis.

1.6. Pateikdami prašymą susipažinti su Reglamentuojamais duomenimis, Jūs patvirtinate, kad: (i) Jūs sutinkate su šios DSA, įskaitant jos priedus, sąlygomis ir su jomis sutinkate; (ii) Jūs esate teisiškai įgalioti prašyti ir vėliau naudoti Reglamentuojamus duomenis; ir (iii) Jūsų prašymas ir naudojimasis Reglamentuojamais duomenimis nepažeis jokių trečiųjų šalių teisių ir nepažeis jokių galiojančių įstatymų ar kitų teisės aktų. Ši DSA taip pat gali tapti privaloma, jei Jūs su Volvo sudarysite bet kokią sutartį, į kurią bus įtraukta nuoroda į šią DSA.

2. Prieiga prie Reglamentuojamų duomenų

2.1. Savo nuožiūra Volvo suteiks priemones, leidžiančias suteikti prieigą prie Reglamentuojamų duomenų tinkamu prieigos būdu (toliau - Prieigos metodas), kuris gali apimti taikomųjų programų programavimo sąsają (toliau - API), žiniatinklio sąsają arba bet kokias kitas techniškai įmanomas priemones, kartu su bet kokia technine dokumentacija (toliau - Techninė dokumentacija), reikalinga Reglamentuojamiems duomenims naudoti ir aiškinti. Volvo pasilieka teisę, jei pagrįstai mano, kad to reikia, bet kuriuo metu visiškai ar iš dalies pritaikyti, patbulinti ar nutraukti bet kurį Prieigos metodą.

2.2. Jūs galite prašyti prieigos prie Reglamentuojamų duomenų per Prieigos metodą, per kurį Volvo suteiks prieigą prie Reglamentuojamų duomenų, perduos atitinkamus failus arba sudarys sąlygas juos gauti kitu sutartu būdu. Jūs savo prašyme turite nurodyti visus duomenis, kurių reikia pagal Prieigos metodą.

2.3. Sutikdami su šia DSA, Jūs patvirtinate ir garantuojate, kad Jūs turite galiojančią teisinį pagrindą bet kokiam Reglamentuojamuose duomenyse esančių asmens duomenų tvarkymui, kaip reikalaujama pagal Reglamentą (ES) 2016/679 (toliau - BDAR).

2.4. Jūs sutinkate naudoti Reglamentuojamus duomenis tik pagal galiojančius teisės aktus ir šios DSA sąlygas, o tuo atveju, jei esate trečiosios šalies duomenų gavėjas, Jūs sutinkate naudoti duomenis tikslais ir apimtimi, dėl kurių aiškiai raštu susitarėte su teisėtu susietųjų gaminių ar skaitmeninės (-ių) paslaugos (-ų) naudotoju (-ais). Kaip naudotojas Jūs taip pat pripažįstate ir sutinkate, kad i) suteikiant prieigą trečiosios šalies duomenų gavėjui (gavus išankstinį raštišką Volvo

leidimą pagal 2.7 punktą), visi duomenys, kurie yra techniškai prieinami Prieigos metodu, bus prieinami tokiam trečiosios šalies duomenų gavėjui, neatsižvelgiant į bet kokius prašymus apriboti prieigos prie duomenų apimtį, ii) Jūs esate atsakingas už bet kurio trečiosios šalies duomenų gavėjo, kuriam suteikėte prieigą prie Reglamentuojamų duomenų, tapatybės užtikrinimą ir iii) jei Jūs nustojate teikti prieigą prie Reglamentuojamų duomenų trečiosios šalies duomenų gavėjui, turite nedelsdami informuoti Volvo.

2.5 Būdami naudotojas, Jūs neturite:

- (i) naudoti Reglamentuojamų duomenų, kad sukurtumėte susietąjį gaminį, konkuruojantį su susietuoju gaminiu, ir tuo tikslu nesidalyti Reglamentuojamais duomenimis su trečiąja šalimi;
- (ii) naudoti tokius Reglamentuojamus duomenis, kad gautų informacijos apie Volvo arba, jei taikoma, bet kurios iš jos filialų (AB Volvo (publ) ir bet kuri AB Volvo tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojama bendrovė) ekonominę padėtį, turtą ir gamybos metodus;
- (iii) naudoti prievartos priemonės arba piktnaudžiauti Volvo techninės infrastruktūros, skirtos Reglamentuojamiems duomenims apsaugoti, spragomis, kad gautų prieigą prie Reglamentuojamų duomenų;
- (iv) dalytis Reglamentuojamais duomenimis su trečiąja šalimi, kuri pagal Reglamento (ES) Nr. 2022/1925 3 straipsnį laikoma prieigos valdytoja.

2.6. Jūs, savo lėšomis, privalote įgyvendinti ir palaikyti visus reikiamus veiksmus, kol turėsite savo prieigą ir tvarkysite bet kokius Reglamentuojamus duomenis:

- (i) visas būtinas ir tinkamas technines ir organizacines priemones, kuriomis užtikrinamas Reglamentuojamų duomenų, Prieigos metodo ir Techninės dokumentacijos dokumentų konfidencialumas, vientisumas ir saugumas. Tokios priemonės turi apimti bent jau atitinkamas: prieigos kontrolės priemones, prieigos minimizavimą, duomenų šifravimą (perduodant duomenis ir jų saugojimo metu), saugų API valdymą, saugumo priemones ir reguliarius saugumo vertinimus, pažeidžiamumo valdymą, reagavimo į incidentus procedūras, pranešimų apie duomenų saugumo pažeidimus protokolus, personalo mokymus apie duomenų tvarkymą, saugius darbuotojų, turinčių prieigą prie duomenų, įdarbinimo ir atleidimo iš darbo procesus, audito registravimą ir stebėseną bei bet kokias kitas pagrįstas priemones, kurias nurodo Volvo;
- (ii) tinkamas apsaugos priemones, kad būtų užkirstas kelias apeiti, pakeisti ar išjungti bet kokią Volvo reikalaujamą techninę apsaugą, įskaitant, bet neapsiribojant, spartos apribojimus, registravimą ar šifravimą;
- (iii) priemones, įrodančias teisę naudotis Reglamentuojamais duomenimis, ir, Volvo prašymu, nedelsdamas pateikti dokumentus ar įrodymus, pagrindžiančius tokią teisę;
- (iv) apsaugos priemones ir naudojimo apribojimus komercinių paslapčių atžvilgiu, pagal Volvo nurodymus prieš atskleidžiant duomenis, pakankamus apsaugoti bet kokias komercines paslaptis, atskleistas ar suteiktas pagal šią DSA. Komercinių paslapčių negalima perduoti jokiai trečiajai šaliai, nebent Volvo tai patvirtintų raštu;
- (v) su saugumu ir sauga susijusių Reglamentuojamų duomenų apsaugos priemonės ir naudojimo apribojimai, kaip nurodė Volvo prieš atskleidžiant duomenis, pakankami, kad būtų apsaugoti bet kokie tokie Reglamentuojami duomenys, atskleisti ar pateikti pagal šią DSA. Su saugumu ir sauga susiję Reglamentuojami duomenys negali būti perduodami jokiai trečiajai šaliai, nebent tai raštu patvirtintų Volvo;
- (vi) jei Jūs esate įmonės atstovas, dokumentus, įrodančius Jūsų teisę ir įgaliojimus gauti prieigą prie Reglamentuojamų duomenų Jūsų atstovaujamos įmonės vardu; ir
- (vii) bet kokius papildomus dokumentus, kurių Volvo gali pagrįstai pareikalaus, kad patikrintų, kaip Jūs laikotės šiame 2.6 punkte nustatytų įsipareigojimų.

2.7. Prieigos metodas teikiamas tik tam, kad Jūs galėtumėte naudotis savo teisėmis pagal šią DSA, ir negali būti naudojamas jokiais kitais tikslais. Jūs be išankstinio aiškaus raštiško Volvo leidimo Prieigos metodo, įskaitant bet kokius API įgaliojimus ar panašius duomenis, neplatinsite, neatskleisite, nesuteiksite sublicencijos, neperleisite, neperleisite ar kitaip nesidalysite juo su jokia trečiaja šalimi.

2.8. Jei Volvo raštu aiškiai nenurodo kitaip, Reglamentuojami duomenys, visa susijusi Techninė dokumentacija ir Prieigos metodas pateikiami "tokie, kokie yra" ir "tokie, kaip prieinami", be

jokių pareiškimų ar garantijų. Volvo negarantuoja, kad Reglamentuojami duomenys, Techninė dokumentacija ar Prieigos metodas bus be klaidų, nepertraukiami ar visiškai saugūs.

2.9. Jūs užtikrinate, kad bet kuri trečioji šalis, pasamdyta Jūsų vardu rinkti, gauti prieigą, saugoti ar kitaip tvarkyti Reglamentuojamus duomenis, prisiimtų ne mažiau griežtus įsipareigojimus nei tie, kurių iš Jūsų reikalaujama pagal šią DSA. Jūs išliekate visiškai atsakingas ir atsakote už visus tokių trečiųjų šalių veiksmus ir neveikimą ir vykdote tinkamą priežiūrą, kad patvirtintumėte, jog jos nuolat laikosi visų taikytinų įsipareigojimų, apribojimų ir apsaugos priemonių, kaip reikalaujama pagal šią DSA.

3. Asmens duomenys

3.1. Išskyrus atvejus, kai šalys raštu susitaria kitaip, Jūs ir Volvo veikiate kaip nepriklausomi duomenų valdytojai pagal BDAR. Jūs sutinkate atlyginti žalą ir apsaugoti Volvo nuo bet kokių pažeidimų, atsirandančių dėl netinkamo ar neleistino Jūsų asmens duomenų tvarkymo pagal šią DSA.

4. Prieigos sustabdymas

4.1. Volvo gali bet kada sustabdyti, atsisakyti suteikti arba nesuteikti Jums prieigos prie Reglamentuojamų duomenų, jei, Volvo pagrįstu vertinimu, (i) Jūs pažeidžiate bet kurią šios DSA nuostatą, įskaitant, bet neapsiribojant, neleistiną ar piktnaudžiaujamą Prieigos metodo ar Reglamentuojamų duomenų naudojimą arba 2.6 punkte aprašytų priemonių neįgyvendinimą; ir (arba) (ii) Jūsų prieiga prie Reglamentuojamų duomenų kelia grėsmę arba gali kelti grėsmę Volvo ar bet kuriai trečiajai šaliai priklausančių komercinių paslapčių ar kitos slaptos informacijos konfidencialumui.

4.2. Išskyrus atvejus, kai būtina nedelsiant sustabdyti duomenų teikimą, kad būtų užkirstas kelias neišvengiamai žalai ar neteisėtiems veiksams, Volvo pateiks Jums raštišką pranešimą apie sustabdymą.

4.3. Sustabdymo metu Volvo nėra įpareigota suteikti Jums prieigą prie Reglamentuojamų duomenų ir neprisiima jokios atsakomybės dėl Reglamentuojamų duomenų neprieinamumo.

4.4. Bet koks sustabdymas galioja tol, kol problema bus išspręsta. Jei sustabdymo priežastys lieka neišspręstos ilgiau nei trisdešimt (30) dienų, Volvo gali nutraukti šią DSA, apie tai raštu pranešusi Jums. Nutraukimas pagal šį skyrių papildo bet kokias kitas sutartines ar įstatymines teisių gynimo priemones, kuriomis Volvo gali pasinaudoti.

5. Intelektinės nuosavybės teisės

5.1. Jokia šios DSA nuostata neperduoda nuosavybės teisių į bet kokias Volvo priklausančias intelektinės nuosavybės teises. Išskyrus ribotą teisę gauti ir naudoti Reglamentuojamus duomenis pagal šią DSA arba kaip kitaip aiškiai leidžiama pagal ES duomenų aktą, Jums nesuteikiama jokia licencija ar bet kokios rūšies teisės.

6. Atsakomybė ir kompensacijos

6.1. Volvo neatsako už netiesioginę ar pasekminę žalą, kylančią iš ar susijusią su šia DSA, išskyrus tyčinių veiksmų ar didelio aplaidumo atvejus arba atvejus, kai tai griežtai nurodyta galiojančiuose teisės aktuose. Be to, Volvo neatsako už žalą, atsiradusią dėl (i) Jūsų neteisėto ar neleistino Reglamentuojamų duomenų naudojimo; (ii) Jūsų nesugebėjimo įgyvendinti tinkamų saugumo ir prieigos kontrolės priemonių; (iii) Reglamentuojamų duomenų ir Jūsų duomenų ar sistemų suderinamumo problemų; arba (iv) bet kokių Jūsų ar Jūsų vardu sukurtų Reglamentuojamų duomenų modifikacijų ar išvestinių produktų. Išskyrus tyčinių veiksmų ar didelio aplaidumo atvejus, Volvo bendra atsakomybė, kylanti iš ar susijusi su šia DSA, nesvarbu, ar ji būtų sutartinė, deliktinė (įskaitant aplaidumą), ar kitokia, jokių būdu negali viršyti didesnės iš šių sumų (i) 100 EUR ir (ii) mokesčių, sumokėtų pagal 1 priedą per dvyliką (12) mėnesių iki įvykio, dėl kurio kilo pretenzija.

6.2. Kiekviena šalis lieka savarankiškai atsakinga už savo įsipareigojimų pagal galiojančius teisės aktus, įskaitant ES duomenų aktą ir BDAR, vykdymą. Jūs sutinkate atlyginti žalą Volvo, jos pareigūnams, direktoriams, akcininkams, pirmtakams, teisių perėmėjams, darbuotojams, atstovams, patronuojamosioms įmonėms ir filialams ir apsaugoti juos nuo bet kokių reikalavimų, žalos, nuostolių, atsakomybės, pretenzijų ar išlaidų (įskaitant išlaidas advokatams), pareikštų Volvo, kylančių dėl arba susijusių su (i) bet kurios šios DSA nuostatos pažeidimu iš Jūsų pusės; (ii) Jūsų netinkamu Reglamentuojamų duomenų naudojimu, įskaitant bet koki neleistiną atskleidimą ar trečiųjų šalių

prieigą; arba (iii) trečiųjų šalių pretenzijomis, kuriose teigiama, kad Jūs naudojate ar derinate Reglamentuojamus duomenis su kitais duomenimis ar sistemomis, pažeidžiate privatumo ar intelektualios nuosavybės teises arba pažeidžiate taikomas įstatymus (įskaitant, bet neapsiribojant BDAR).

7. Terminas ir nutraukimas

7.1. Ši DSA galioja tol, kol turite teisę naudotis Reglamentuojamais duomenimis pagal ES duomenų aktą ir kol laikotės šios DSA arba kol ji nutraukiama pagal šį 7 punktą.

7.2. Bet kuri šalis gali nutraukti šią DSA, pateikdama rašytinį pranešimą kitai šaliai, jei:
(i) kita šalis iš esmės pažeidžia bet kurį iš savo įsipareigojimų pagal šią DSA ir neištaiso tokio pažeidimo per pagrįstą laikotarpį nuo rašytinio pranešimo apie pažeidimą gavimo; arba
(ii) Jūs nustoja būti (a) naudotoju, įskaitant dėl to, kad kitai šaliai perleidžiate nuosavybės teisę į susietąjį gaminį ar skaitmeninę paslaugą arba teises jais naudotis, arba (b) trečiosios šalies duomenų gavėju dėl to, kad nutraukiamas arba pasibaigia galiojančio naudotojo leidimo naudotis Reglamentuojamais duomenimis galiojimas.

7.3. Ši DSA taip pat automatiškai nustoja galioti (i) susietojo gaminio atžvilgiu, jei susietasis gaminy s sunaikinamas arba visam laikui išimamas iš eksploatacijos, arba jei susietasis gaminy s kitaip praranda gebėjimą generuoti Reglamentuojamus duomenis, ir (ii) skaitmeninės paslaugos atžvilgiu, jei skaitmeninė paslauga visam laikui nutraukiama arba jei paslauga kitaip negrįžtamai praranda gebėjimą generuoti Reglamentuojamus duomenis.

7.4. Nutraukus arba pasibaigus šios DSA galiojimui, Jūsų teisė naudotis Reglamentuojamais duomenimis iš karto nustoja galioti, o Jūs privalote nutraukti bet kokią Prieigos metodo naudojimą. Jūs privalote toliau saugoti visas komercines paslaptis ir elgtis su jomis pagal bet kokius kitus suderintus nurodymus, kuriuos Volvo pateikė atskleidimo metu.

8. Įvairūs

8.1. Jūs garantuojate, kad Jūs neparduosite, nelicencijuosite, nesuteiksite sublicencijos ir jokių kitu būdu tiesiogiai ar netiesiogiai neperduosite į Rusiją ar naudojimui Rusijoje jokių Volvo suteiktų intelektualios nuosavybės teisių ar komercinių paslapčių pagal Volvo grupės politikos reikalavimus, kurios patenka į ES reglamento Nr. 833/2014 (su pakeitimais) 12ga straipsnio taikymo sritį, įskaitant visus papildomus punktus, kurie gali būti įtraukti į XL priedą arba į bet kokius naujus priedus, susijusius su 12ga straipsniu. Jūs taip pat sutinkate į savo susitarimus su išorės šalimis, pavyzdžiui, tiekėjais, verslo partneriais ir t. t. (įskaitant galimus sublicencijų gavėjus), arba, jei tokio susitarimo nėra, - į Jūsų užsakymus ar sąskaitas faktūras, įtraukti sąlygą, draudžiančią jiems daryti tą patį. Jūs taip pat sutinkate imtis kitų pagrįstų priemonių, kad Jūsų verslo partneriai ir klientai negalėtų daryti to paties.

8.2. Be išankstinio raštiško Volvo duomenų subjekto sutikimo Jūs negalite nei perleisti, nei perduoti jokios savo teisių ar įsipareigojimų dalies pagal šią DSA. Volvo gali perleisti ir (arba) perduoti visas savo teises ir pareigas pagal šią DSA.

8.3. Jei kuri nors šios DSA dalis bus pripažinta negaliojančia arba neįgyvendinama pagal galiojančią teisę, įskaitant, bet neapsiribojant pirmiau nurodytu atsakomybės apribojimu, negaliojanti arba neįgyvendinama nuostata bus laikoma pakeista galiojančia, įgyvendinama nuostata, kuri labiausiai atitinka originalios nuostatos formuluotę ir esmę. Likusi DSA dalis lieka galioti.

8.4. Nepaisant to, kad ši DSA nutraukiama ar nustoja galioti dėl bet kokios priežasties, visos nuostatos, kurios pagal savo pobūdį turėtų likti galioti ir po nutraukimo ar galiojimo pabaigos, lieka galioti, įskaitant, bet neapsiribojant, sąlygas, susijusias su Reglamentuojamų duomenų naudojimo ir dalijimosi jais apribojimais.

9. Taikytina teisė ir ginčai

9.1. Šiai DSA, įskaitant 9.2 punktą, taikomi Švedijos įstatymai ir ji aiškinama pagal juos, išskyrus jos kolizinius principus, numatančius bet kurios kitos jurisdikcijos įstatymų taikymą.

9.2. Bet koks ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš šios DSA arba susijęs su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar negaliojimu, galutinai sprendžiamas Stokholmo prekybos rūmų Arbitražo instituto (Eng. the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce) Taikomos Stokholmo prekybos rūmų Arbitražo instituto pagreitinoto arbitražo taisyklės (Eng. the Rules for Expedited Arbitrations of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce), nebent institutas - atsižvelgdamas į bylos sudėtingumą, ginčo sumą ir kitas aplinkybes - savo nuožiūra nusprendžia, kad Stokholmo prekybos rūmų Arbitražo instituto arbitražo taisyklės (Eng. Arbitration Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce). Pastaruoju atveju institutas taip pat nusprendžia, ar arbitražo teismą sudaro vienas, ar trys arbitrai. Arbitražo teismo buveinė yra Geteborge, Švedijoje. Arbitražo kalba - anglų (jei ginčo šalys nesusitaria kitaip).

9.3. Visi arbitražo procesai, vykdomi pagal 9.2 punktą, visa atskleista informacija ir visi dokumentai, kuriuos bet kuri iš ginčo šalių ar arbitrai arba jų vardu pateikė ar išdavė tokiose procedūrose, taip pat visi sprendimai ir nutarimai, priimti ar paskelbti vykstant tokioms procedūroms, laikomi griežtai konfidencialiais ir negali būti naudojami jokiame kitame tikslui, išskyrus šias procedūras arba tokio sprendimo ar nutarimo vykdymą, taip pat negali būti atskleisti jokiai trečiajai šaliai be išankstinio rašytinio šalies, su kuria ta informacija susijusi, sutikimo arba, kalbant apie sprendimą ar nutarimą, be išankstinio rašytinio visų kitų ginčo šalių sutikimo.

1 priedas - Papildomos sąlygos trečiųjų šalių duomenų gavėjams

1.1. Pateikdami prašymą kaip trečiosios šalies duomenų gavėjas gauti prieigą prie Volvo Reglamentuojamų duomenų Volvo susietaisiais gaminiais ir (arba) Volvo teikiamomis skaitmeninėmis paslaugomis naudotojo prašymu, Jūs pripažįstate ir sutinkate, kad šio priedo Nr. 1 sąlygos yra neatskiriama DSA dalis ir taikomos tokiam Reglamentuojamų duomenų teikimui.

1.2. Jūs patvirtinate ir garantuojate, kad nesate paskirtas "Prieigos valdytoju" pagal Reglamento (ES) 2022/1925 ("Skaitmeninių rinkų aktas") 3 straipsnį.

1.3. Volvo ims pagrįstą kompensaciją už tai, kad Reglamentuojami duomenys bus prieinami Jums, kaip trečiosios šalies duomenų gavėjui. Kompensacija, taikoma atitinkamam (-iems) Prieigos metodui (-ams) už atitinkamą (-us) susietąjį (-uosius) gaminį (-us) ir skaitmeninę (-es) paslaugą (-as), kompensacijai įtakos turintys veiksniai (pvz., duomenų apimtis, formatas, pobūdis), skelbiami adresu <https://www.volvotrucks.com/data-act>. Ši informacija gali būti kartais atnaujinama Volvo nuožiūra. Jums pagrįstai paprašius, Volvo pateiks išsamesnę informaciją apie taikytinos kompensacijos apskaičiavimo pagrindą, įskaitant atitinkamus veiksnius ar įvertinimus, naudojamus atitinkamiems mokesčiams nustatyti.

1.4. Volvo išrašys Jums sąskaitą faktūrą, kurioje bus išskaidytos išlaidos, patirtos suteikiant prieigą prie Reglamentuojamų duomenų.

1.5. Jei Prieigos metodui sukurti reikia tam tikrų parengiamųjų priemonių ar papildomų pastangų, Volvo gali atidėti bet kokios sąskaitos faktūros išrašymą, kol tokios priemonės bus įgyvendintos, po to Volvo išrašys sąskaitą faktūrą.

1.6. Volvo paprašius, Jūs nedelsdami pateikiate bet kokią papildomą ar atnaujintą sąskaitų faktūrų informaciją ar dokumentaciją, kurią Volvo reikalauja sąskaitoms faktūroms išrašyti, mokėjimams apdoroti arba taikomiems teisiniams ar mokesčių reikalavimams įvykdyti.

1.7. Pavėluoto mokėjimo pagal šį priedą atveju Jūs mokate palūkanas už pradelstą sumą nuo tos dienos, kai mokėjimas turėjo būti atliktas iš pradžių, iki visiško apmokėjimo dienos, pagal galiojančiuose įstatymuose leidžiamus dydžius. Delspinigių mokėjimas papildo bet kokias kitas Volvo teisių gynimo priemones, kurias ji gali turėti pagal DSA arba taikytiną teisę.

1.8. Būdami duomenų gavėju, Jūs neturite:

(i) (siekdamas gauti duomenis) pateikti Volvo klaidingą informaciją, naudoti apgaulingų ar prievartinių priemonių arba piktnaudžiauti Volvo techninės infrastruktūros, skirtos Reglamentuojamiems duomenims apsaugoti, spragomis; arba

(ii) nesilaikyti sutartyje numatytų techninių ar organizacinių priemonių; arba

(iii) be Volvo sutikimo pakeisti arba pašalinti Volvo taikomas technines apsaugos priemones, skirtas užkirsti kelią neteisėtai prieigai prie Reglamentuojamų duomenų ir užtikrinti atitiktį šiai DSA; arba

(iv) naudoti gautus Reglamentuojamus duomenis neleistiniais tikslais, pažeidžiant šią DSA; arba

(v) naudoti Reglamentuojamus duomenis, kad sukurti produktą, konkuruojantį su susietuoju gaminiu, ir tuo tikslu nesidalyti Reglamentuojamais duomenimis su trečiaja šalimi;

(vi) naudoti Reglamentuojamus duomenis, kad gauti informacijos apie Volvo arba, kai taikoma, bet kurios iš jos filialų (AB Volvo (publ) ir bet kuri AB Volvo tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojama bendrovė) ekonominę padėtį, turtą ir gamybos metodus, arba apie tai, kaip jie naudoja Reglamentuojamus duomenis;

(vii) naudoti Reglamentuojamus duomenis tokiu būdu, kuris daro neigiamą poveikį susietojo gaminio ar bet kurios skaitmeninės paslaugos saugumui;

(viii) nepaisant BDAR 22 straipsnio 2 dalies a ir c punktų, naudoti Reglamentuojamus duomenis fizinių asmenų profiliavimui, išskyrus atvejus, kai tai yra būtina, kad būtų suteikta paslauga, kurios prašo prašymą pateikęs naudotojas.

(ix) dalytis Reglamentuojamais duomenimis su trečiaja šalimi, kuri pagal Reglamento (ES) 2022/1925 3 straipsnį laikoma prieigos valdytoja.

1.9. Jūs patvirtinate ir garantuojate, kad, jei Jūs pasirinkote tai, atitinkate mažosios ir vidutinės įmonės arba pelno nesiekiančios mokslinių tyrimų organizacijos statusą pagal Reglamento (ES) Nr. 2022/1925 ES duomenų akto 9.4 punktą. Jūs įsipareigojate nedelsdami informuoti Volvo, jei nebeatitinkate mažosios ir vidutinės įmonės arba pelno nesiekiančios mokslinių tyrimų organizacijos statuso pagal 9.4 ES duomenų aktą. Volvo paprašius, Jūs nedelsdami pateikiate Volvo įrodymus, pagrindžiančius, kad esate mažoji ir vidutinė įmonė arba ne pelno siekianti mokslinių tyrimų organizacija, kaip apibrėžta 9.4 ES duomenų akte. Jei, Volvo pagrįsta nuomone, Jūs neatitinkate mažosios ir vidutinės įmonės arba ne pelno siekiančios mokslinių tyrimų organizacijos statuso, kaip apibrėžta ES duomenų akto 9.4 straipsnyje, Volvo pasilieka teisę iš Jūsų atgaline data imti visus atitinkamus mokesčius pagal ES duomenų akto 9 straipsnį.

1.10. Nepažeisdama jokių kitų DSA numatytų teisių ir teisių gynimo priemonių, Volvo gali sustabdyti prieigą prie Reglamentuojamų duomenų, jei Jūs neapmokate bet kokios mokėtinės ir neginčijamos sąskaitos. Prieš bet kokią tokį sustabdymą Volvo Jums pateikia rašytinį pranešimą, kuriame nurodoma pradelsta suma ir suteikiamas protingas laikotarpis, per kurį galima ištaisyti mokėjimo trūkumus. Jei Jūs per nurodytą laikotarpį neatliekate reikalaujamo mokėjimo, Volvo gali nedelsiant sustabdyti Reglamentuojamų duomenų teikimą be papildomo įspėjimo.

1.11. Nepaisant jokių priešingų šio Priedo nuostatų, per įgyvendinimo laikotarpį, skirtą sąskaitų faktūrų išrašymo trečiųjų šalių duomenų gavėjams procedūroms nustatyti, Volvo gali negalėti išrašyti sąskaitų faktūrų dėl mokėtinės kompensacijos. Tokiais atvejais Volvo vietoj to Jums pateiks ataskaitą apie priskaičiuotą kompensaciją. Bet kokią kompensaciją, sukauptą ir pateiktą per šį laikotarpį, Jūs turėsite sumokėti, kai Volvo pradės išrašinėti sąskaitas faktūras, ir tuomet bus taikomos šiame Priede nustatytos standartinės mokėjimo sąlygos.